Hello thin is Shimaki Ako.

I'm sure there are people who know about this, but this manga was the one I previously announced with the title "Kamen Shounen". If I'm not able to come up with cool titles, I like to think of cool types of titles like my previously announced one.

So when I announce them it isn't as though I think of one as less important but that in order to have a better flow, I try to make it follow on with another story and then I come back to it. And from here it looks like I've tried to make this into a boring behind the scenes introduction. So how did this happen? By the way this woman is not the main character. Do you understand what that is about? You do?

Excuse me. The real main character is moody. I am moody, so I ended up drawing her like that. It's not the amount of moody that an average person would be bothered by though. Now that I think about it, I was going to use this time to annually announce my work in LC, but I've run out of space. Is my writing too big? Have I written too much? Well, either way I got what I deserved. I shall reflect on it. And so the place where I'm supposed to write really has begun to run out. Now then what should I do?

Everyone, I have separate volumes under the name of Shimaki Ako, so please regard me kindly.

Dokidoki,
Shisugi
Shimaki Ako
Shimaki Ako

THIS IS FOR THE SANTA CLUB THAT GIVES OUT PRESENTS TO CHILDREN ON CHRISTMAS
PLEASE DONATE!
XX University Limited Time Club Santa Club
U-UMM...
Miss over there
THIS IS NOT A FRAUD
WE'LL BE HANDING THEM OUT ON CHRISTMAS EVE IN SANTA COSTUMES
Santa Hats will be coming soon.
Santa Claus is [illegible]
HE-HE-HE-
HERE'S SOME DONATION MONEY...
HE...
I look up to Santa Claus.

Santa Claus is...
a person who carries love...
1000 YEN?
PUT IT IN, PUT IT IN.
.....
Tremble Tremble Tremble Tremble Tremble
URK
ARE YOU COLD?
touch
A-A-A-A-A-AAH..!
WH..
WHAT'S WRONG?
wah
shake shake
I-I-I-I..

EH..?
I LOVE YOU
I..
I LIKE YOU
G-G-G..

AHH...
I love Santa Claus!
GOODBYE!
DASH
SHE LIKES ME...?
Flutter
TH...
I...
ENOUGH TO MAKE HER CRY!
Squeeze
HUFF HUFF
XX University
Limited Time Club
Santa Club

*Anthropophobia is fear of people/strangers.
I have anthropophobia*
I'm a coward who gets abnormally scared if anyone touches me.
THAT WAS SCARY...
Ah!
Glance Glance
That's all it was.
Shudder Shudder
I just happened to see people doing Santa fundraising activities...
Rattle
ROLL ROLL
Drop...
The reason why I gave donation money like that is...
because even as a university student, I still believe in Santa.
JUMPS
HEY!

No!
Shudder shudder
CAN I STAND HERE?
IT'S FINE, RIGHT?
Rattle
Ahhh! There's a wall here!!
Eh?! That close?
Ba-thump Ba-thump
Slides
UM, YOU KNOW ...
!?
I'M KANEKO KENTAROU ...
WHAT'S YOUR NAME?
.....
Drip
N...
Drip

NOOOOO!
EH?!
Grabs
NOO!
NOO!
Lifts
Scrape
Scrape
NOOO!
Nooo!
YOU KNOW HER?
THAT GIRL JUST THEN WAS SATOU CHIKA, RIGHT? GIVE UP ON THAT GIRL.
WHY.?

I HEAR SHE HAS AN-THROPO-PHOBIA
WHAT A WASTE OF A CUTE GIRL
AN-THROPO-PHOBIA?!
IF YOU TOUCH HER WHILE YOU'RE CLOSE, SHE CAN'T TAKE IT, RIGHT?
SO...
EVEN THOUGH...
EVEN THOUGH SHE WAS THAT OPPRESSED BY FEAR,
SHE CONFESSED TO ME...
SHE'S BRAVE!
.....
DON'T YOU THINK THAT MAYBE YOU'RE MISTAKEN ABOUT HER?
THIS IS LOVE!

CHIKA-CHAAAN!
Twitch
"THAT GIRL—
SHE SAID THAT SHE "LIKED" ME—
IT'S ME, ME!
Shake
Step
Step

P-
P-
PLEASE DON'T FOLLOW ME. I BEG YOU.
DON'T SAY THAT.
AH! WHAT ABOUT YOUR NUMBER?
IF YOU HAVE A PHONE, THEN WE CAN TALK EVEN WHILE WE'RE APART.
I...I DON'T HAVE ONE
I DON'T HAVE ANY FRIENDS, SO...
I'M... FINE ON MY OWN...
What's with this person...?
THAT'S A LIE!
Even though people don't get close to me a second time...

I DON'T BELIEVE THAT YOU'RE
FINE WITH BEING ON YOUR OWN
Being by myself is...
Squeeze...
Very lonesome.
IF IT WERE
I WOULDN'T BE ABLE TO STAND IT
But I'm scared of strangers; my being like this irritates everyone.
LET'S TALK ABOUT LOTS OF THINGS
IF YOU NEED A PHONE, THEN I'LL MAKE ONE
You...

YES, YES, OUT OF THE WAY!
.....
Hello, can you hear me?
OKAY?
are different...?
HERE!
A SUPER OLD STYLE PHONE
Y-YES!
OH!
I CAN HEAR YOU; I CAN HEAR YOU
What is this...?

If it's like this then I'm fine.
By the way...
I like you too, Chika chan.
Certainly...
YOU WON'T THROW THE STRING PHONE AWAY, WILL YOU?
I WON'T.
OKAY.
.....
HEY!
GULP
EH?!
FREEZE
AS I THOUGHT.

.....
TALKING FACE TO FACE LIKE THIS ISN'T A PROBLEM, IS IT?
I...
CHIKA-CHAN!
Grabs
I LIKE YOU!
Hm?
If I'm touched like that...
!?
I will faint...
THUD
IS THAT TOO CONCEITED?

See...
Even though that person said that he "liked" me,
Everyone left me...
It's obvious that he got shocked and went off somewhere.
Everyone up until now has been that way...
That person too...

He's not here.
It's only natural...
HUH?
WAIT!
It's a normal reaction.
YOU'RE MEAN

I WAS WAITING OVER HERE SO I WOULDN'T SURPRISE YOU,
BUT YOU WENT BACK BEFORE ME
This person...
IS SOME-THING WRONG?

It's as though this person...
Is Santa Claus...
Santa, who is kind even to me.
I...
SHALL WE GO TO A PLACE WHERE IT'S JUST...
WANT TO TALK TO YOU MORE
I...
.....
THE TWO OF US?

I'm glad I met this person...
IF IT'S HERE, THEN I CAN TALK CALMLY.
.....
Rattle
YOU, Y-YOU MISUN-DERSTOOD ME!
CHIKA-CHAN, WHEN YOU DONATED MONEY, YOU SAID THAT YOU "LIKED" ME, DIDN'T YOU?
Well, it's fine.
I-I WAS SAYING THAT I LIKED SANTA.
EH?!
HOW?!

Heartbroken
WHAT?
IS THAT SO?
What should I do? Is he angry?
IF YOU LIKE SANTA THAT MUCH.
DO YOU WANT TO MAKE MY SANTA COSTUME?
Rattle
Rattle
I-
I-
I-
I-
I'LL MAKE IT! PLEASE LET ME MAKE IT!
Owww...
I'LL DO MY BEST, SO.
.....
CHIKA-CHAN,

N...
I'M COMING OVER THERE, SO.
MARRY ME!
.....
BAM
AH!
NOOO!
GYAAAA
.....
AH, HI.
CHI.
NOO—

I'M SORRY.
.....
I--
I JUST INVITED YOU INTO THE FEMALE TOILETS...
IT'S FINE.
BUT...
IF YOU'RE GOING TO APOLOGIZE ABOUT IT, THEN
KISS ME
.....
EH?!
TAKE RESPONSIBILITY FOR THE WORDS YOU SAID.

EVEN IF I MISUNDER-STOOD,
YOU SAID TO ME THAT YOU "LIKED" ME DIDN'T YOU, CHIKA-CHAN?
BECAUSE I FELL IN LOVE WITH YOU WITH THOSE WORDS,
BUT HUMM
ALL IT TOOK WAS SAYING THOSE WORDS ONCE TO MAKE IT REALITY
IT'S LIKE GETTING SOME-THING YOU ASK FOR.
FROM SANTA
I...

YOU ALREADY LOVE ME, CHIKA-CHAN.
I forgot about letting out a scream and about running away and about fainting.
If you ask why,
It's because Kentarou likes me, and...

I fell in love...
with Kentarou-san...
UMM...
I FINISHED THE SANTA COSTUME
OHH!
IT'S SANTA!
EHEHE
.....
REALLY? SHOW ME
Noo Noo
That's mine.
XX Limited Sale

?
I'LL SHOW YOU SOME AWESOME MAGIC
I UNDER-STAND
S-SORRY, BUT COULD YOU HOLD ONTO THIS UNTIL CHRISTMAS EVE?
EVE?
IS SOME-THING WRONG?
Grabs...
EH?!
NO...
SO I'LL SEE YOU LATER
WELL, I HAVE A LECTURE,
G—
GOOD MORNING
Morning
MORNING, SATOU-SAN.
.....
YES,
WITH PLEASURE!
WE HAVE THE SAME CLASS NEXT, RIGHT? SHALL WE GO TOGETHER?
Computer Science
Soccer Club

Kentarou-san,
SORRY.
AH, BE CAREFUL OF THAT PART.
Squeeze
Thanks to you I've been able to be fine with dealing with people like this.
HEY, IS IT ALRIGHT TO CALL YOU "CHIKA"?
SINCE IT'S EASIER TO JUST CALL YOU THAT.
I'm very grateful to you.
IS THAT SO?
THEN OKAY PLEASE CALL ME THAT
Kentarou-san...
CLENCH...

Thanks.
I love you.
XX University
Limited Time Club
Santa Club
Santa Club
Temporary Main office
Guests are welcome to use it
I FOUND IT
HERE IT IS!
I WONDER WHAT KIND OF MAGIC HE'LL SHOW ME?
BA-THUMP
BA-THUMP
Ah! It's Kentarou-san...
ANYWAY, ABOUT THAT CHIKA GIRL,

SHE'S REALLY ANNOYING.
I CAN'T SEEM TO HAVE LIVELY CONVERSATIONS WITH HER,
AND SHE CAN'T DO ANYTHING BUT KISSES YOU'D GIVE TO A KID.
I THOUGHT SHE WAS A GOOD PERSON TOO, SO I WENT OUT WITH HER.
BUT A WOMAN LIKE THAT SEEMS LIKE THE TYPE THAT'LL SAY "MARRY ME!" REALLY QUICKLY, SO IT WAS SCARY.

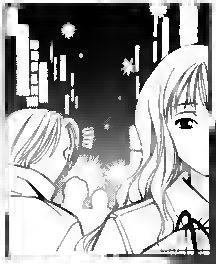
I HAVE PROBLEMS TRYING TO PROTECT HER TOO
OH—
AH!
.....
CHIKA-CHAN.

SOR
...
JU...
JUST NOW I...
PLEASE DON'T COME CLOSER.
I BEG Y.
I'M SORRY.
YOU'RE WR..
I'M SORRY
YOU ARE SCARY.

YOU TOUCH ME, I COULD DIE
SO MUCH SO THAT IF
I HAVE FINALLY FOUND THAT OUT JUST NOW,
SO...
THAT'S ENOUGH!
CHIKA-CHAN!
YOU'RE WRONG
I

Why does everyone look like they are enjoying themselves?

Ahh. That's right. Today is Christmas



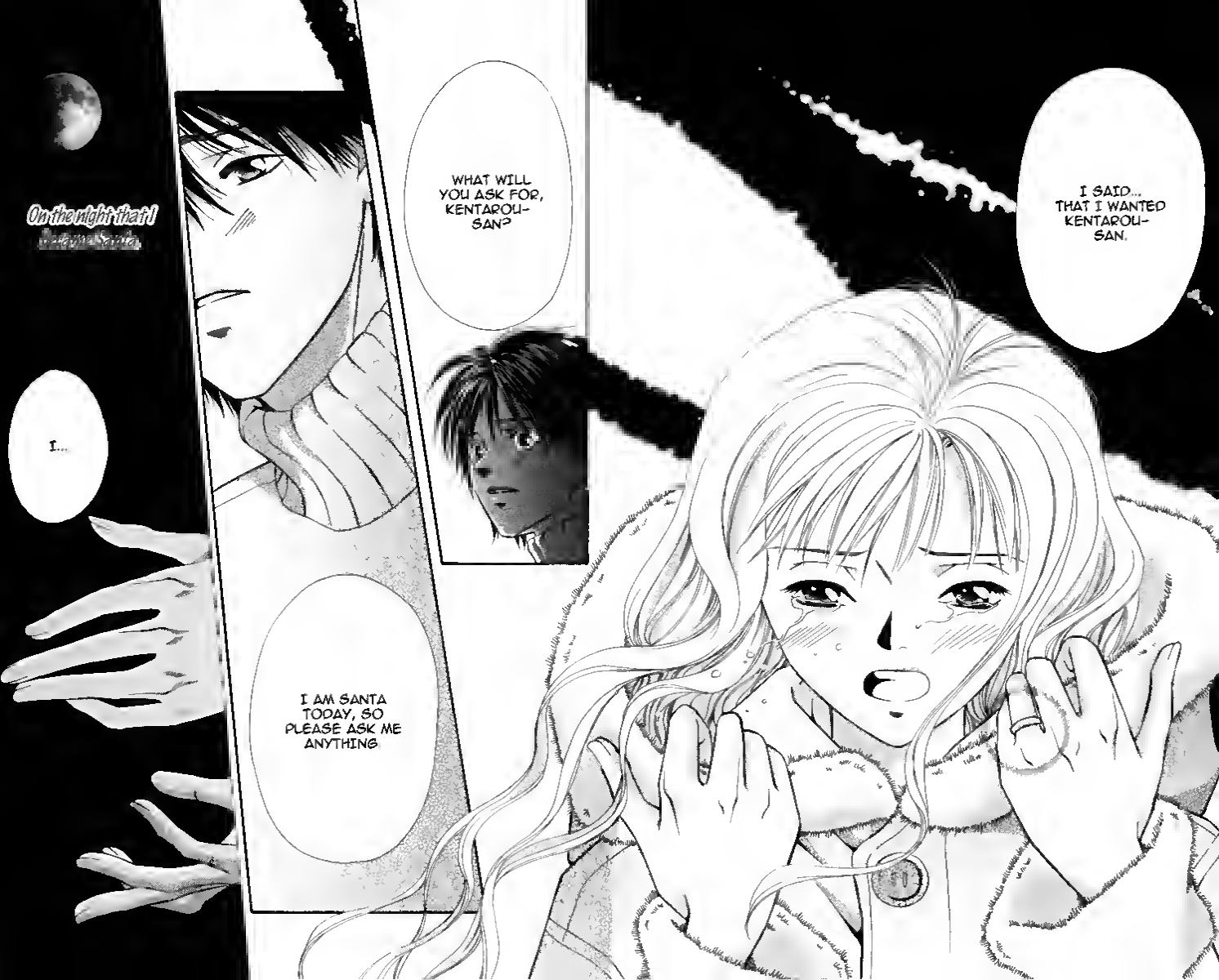
EH, UM.
WOW! YOU'RE REALLY CUTE
HEY, LET'S GO SOME-WHERE
P-PLEASE STOP IT.
PIOU...
I JUST DROPPED SOME-THING
HEY, HEY!
I'VE FALLEN FOR YOU!
.....
I'M ALREADY
DEEPLY IN LOVE.-
YOU...

WILL YOU TAKE RESPONSIBILITY FOR THOSE WORDS?
EH?
WHEN WORDS ARE SAID ONCE THEY TURN INTO REALITY.
IT'S LIKE GETTING WHAT.

YOU WANT...
WHEN YOU ASK SANTA FOR IT.
THEN, KENTAROU, WE'LL LEAVE THE REST TO YOU
TAKE CARE

NOW THEN...
I GUESS I SHOULD CLEAN...
UP...

HAVE YOU ASKED SANTA FOR ANYTHING?
I'VE ALREADY ASKED HIM FOR SOMETHING.


On the night that I
I...
I AM SANTA TODAY, SO PLEASE ASK ME ANYTHING.
WHAT WILL YOU ASK FOR, KENTAROU-SAN?
I SAID... THAT I WANTED KENTAROU-SAN.

<Dokidoki, Shisugi/ Shimaki Ako> "End" Published in Shoujo Comic Cheese! 2001 February issue

Credits
Scanner : aerinyes
Cleaner : natlea
Typesetter : himexcherry
Translator : tenchu
Proofreader : jeshi & megaera
QCer : Soreche
MidnightScans
http://www.sapphirus.net/ms.site

DID YOU HEAR THAT STAFFING IN MIDNIGHT SCANS HAS GOTTEN MORE CHAOTIC THAN EVER?
WE SHOULD LEND THEM A HAND IN RECRUITING FOR MORE SMUT AND SHOUJO RELEASES.
EH... IT CONCERNS ME HOW?
I CAN'T DO ANYTHING LIKE EDITING. CLEANING. TYPESETTING OR PROOF-READING.
ALL I NEED TO DO IS CHARM THEM WITH MY KILLER SMILE!
FINE.. FINE! I'LL HELP!
If you want it, you'll get it!!!
YES. YOU DO THAT...
AND PERHAPS ENSLAVE YOURSELF TO THOSE RABID FANGIRLS. YOU'LL DO FINE!
WHAT?!

Come join us for more Smut & Shoujo at http://www.saphirus.net/ms-site/recruitments/